

# Мосад Рав Кук

Софония

## ЦЕФАНЬА 1

<sup>1</sup> Слово Г-спода, которое было к Цефанье, сыну Куши, сына Гедальи, сына Амарьи, сына Хизкии, в дни Йошийау сына Амона, царя Йеуды.

<sup>2</sup> Все истреблю совершенно с лица земли, слово Г-спода!

<sup>3</sup> Истреблю человека и скотину, истреблю птицу небесную и рыб морских, и вводящих в заблуждение нечестивых, и истреблю человека с лица земли, слово Г-спода!

<sup>4</sup> И простру Я руку свою на Йеуду и на всех жителей Йерушалаима и истреблю из места того остатки Баала, имя жрецов со священниками,

<sup>5</sup> И кланяющихся на крышах воинству небесному, и тех, которые, кланяясь, клянутся Г-споду и клянутся царем своим,

<sup>6</sup> И отступивших от Г-спода, и тех, которые не молились Г-споду и не вопрошали Его.

<sup>7</sup> Молчите пред Господом Б-гом, ибо близок день Господень, ибо приготовил Г-сподь резню, назначил, (кого) позвать.

<sup>8</sup> И будет в день резни Г-сподней: накажу Я князей и сыновей царских и всех одевающихся в одежду иноземцев.

<sup>9</sup> И накажу Я всех перепрыгивающих через порог в день тот, наполняющих дом господина своего злодеянием и обманом.

<sup>10</sup> И будет в день тот, - слово Г-спода, - крик громкий из ворот рыбных, и вой из мишнэ, и сокрушение великое на холмах.

<sup>11</sup> Возопите, жители Махтэйша, ибо истреблен весь народ торговый, (подобный) кенаанейцам, истреблены все обремененные серебром.

<sup>12</sup> И будет в то время: обыщу Я Йерушалаим со светильниками и накажу людей, которые застыли на дрожжах своих (живут беззаботно), говорящих в сердце своем: "Не делает Г-сподь добра и не делает зла".

<sup>13</sup> И станет богатство их добычей и дома их - пустошью; и построят дома, но не будут жить

(в них), и насадят виноградники, но не будут пить вино их.

<sup>14</sup> Близок день Г-сподень великий, близок и скоро очень (наступит). Голос дня Г-сподня! Горько закричит там (даже) могучий.

<sup>15</sup> День ярости - день тот, день бедствия и несчастья, день разрушения и разорения, день тьмы и мрака, день облака и мглы.

<sup>16</sup> День шофара и трубных звуков над городами укрепленными и углами (башен) высокими.

<sup>17</sup> И стесню Я человека, и пойдут они, как слепые, ибо пред Господом грешили, и разлита будет кровь их, как прах, и плоть их (станет), как помет.

<sup>18</sup> Ни серебро их, ни золото их спасти не сможет их в день ярости Г-сподней, и огнем гнева Его пожрана будет вся земля, ибо истребление внезапное совершит Он над всеми жителями страны.

## ЦЕФАНЬА 2

<sup>1</sup> Раскаивайтесь и раскайтесь, народ бесстыдный,

<sup>2</sup> Пока не родился приговор - как мякина, промчится день, пока не пришло на вас пламя гнева Г-сподня, пока не наступил для вас день гнева Г-сподня.

<sup>3</sup> Просите Г-спода, все скромные земли, исполняющие заповеди Его; ищите справедливости, ищите скромности - может быть, будете защищены в день гнева Г-сподня.

<sup>4</sup> Ибо Аза покинута будет и Ашкелон пустошью (станет), Ашдод среди дня изгнан будет, и Экрон будет искоренен.

<sup>5</sup> Горе жителям полосы приморской, народу Керэйтим! Слово Г-спода над вами - Кенаан, земля Пелиштим! Истреблю тебя, не станет жителей (у тебя).

<sup>6</sup> И будет полоса приморская местом пастбищ (для) пастухов и загонами (для) скота.

<sup>7</sup> И будет (край этот) уделом остатку дома Йеуды, пасти будут они в нем; в домах Ашкелона вечером (скот) лежать будет, ибо Г-сподь Б-г вспомнит их и возвратит пленных их.

<sup>8</sup> Слышал Я брань Моава и ругань сыновей Аммона, которые бранили народ Мой и возвеличивали (себя) на границах его.

<sup>9</sup> Посему - жив Я (клянусь), слово Г-спода Ц-ваота, Б-га Йисраэля - что Моав как Седом будет и сыновья Аммона - как Амора, (как) шорох колючек, и соленая копь, и пустошь

навек; остаток народа Моего ограбит их, и оставшиеся от народа Моего унаследуют их.

<sup>10</sup> Это им за высокомерие их, ибо бранились они и возвеличивали (себя) над народом Г-спода Ц-ваота.

<sup>11</sup> Страшен Г-сподь над ними, ибо истощил (истребил) Он все божества земли; и поклонится Ему каждый в месте своем, все острова народов (страны отдаленные).

<sup>12</sup> И вы, Кушим, - убиты (будут они) мечом Моим.

<sup>13</sup> И прострет Он руку Свою над севером, и уничтожит Ашшур, и обратит Ниневэй в пустошь, в пустынное место, что необитаемо.

<sup>14</sup> И будут лежать в нем стада и звери всякого народа, и пеликан и еж в притолоках его ночевать будут, голос (их) раздаваться будет из окна; разрушение на порогах, ибо кедры его разрушил Он.

<sup>15</sup> Город этот веселый, живущий беспечно, говорящий в сердце своем: "Я - и никто кроме меня!" Как стал он развалиной, логовищем для зверей! Всякий проходящий по нему свистнет, махнет рукой.

## ЦЕФАНЬА 3

<sup>1</sup> Горе городу этому, восстающему и оскверненному, истребляющему!

<sup>2</sup> Не слушал он голоса, не принял назидания, на Г-спода не полагался, к Б-гу Своему не приблизился.

<sup>3</sup> Сановники его среди него - львы рычащие, судьи его - волки вечерние, не оставляют кости до утра.

<sup>4</sup> (Лже) пророки его пусты, люди вероломные, священники его оскверняли святое, злодействовали над Торой.

<sup>5</sup> Г-сподь праведный среди него, не сделает несправедливости, каждое утро в свете являет Он суд Свой, не отсутствует; но не знает стыда грешник.

<sup>6</sup> Истребил Я народы, опустошены углы (башен) их, разрушил Я площади их, никто не проходит (по ним), разорены города их - нет человека, нет обитающего (в них).

<sup>7</sup> Думал Я: верно будешь бояться Меня, примешь назидание, чтобы не было истреблено жилище его (и не случилось) все, что Я определил ему; но они спешили испортить все деяния свои.

<sup>8</sup> Поэтому ждите Меня, слово Г-спода, до (того) дня, когда встану Я для добычи (разорения) народов, ибо приговор Мой - собрать народы, собрать царства, чтобы излить на них гнев Мой, пыл ярости Моей, ибо огнем гнева Моего пожрана будет вся страна;

<sup>9</sup> Ибо тогда изменю Я язык народов (и сделаю его) чистым, чтобы все призывали имя Г-спода, чтобы служили Ему единодушно.

<sup>10</sup> (Живущие) по ту сторону рек Куша, Атарай, дочь Пуцай, принесут дар Мне.

<sup>11</sup> В день тот не будешь позорить себя всеми деяниями своими, которыми ты грешил против Меня, ибо тогда удалю из среды твоей высокомерно-радостных твоих и не будешь более превозносить себя на горе святой Моей.

<sup>12</sup> И оставлю Я среди тебя народ бедный и нищий, и будут они полагаться на имя Г-сподне.

<sup>13</sup> Остаток Йисраэля не сделает несправедливости, и не станут они говорить лживое, и не будет в устах их языка обмана, ибо они пастись будут и лежать, им никто не потревожит их.

<sup>14</sup> Пой, дочь Цийона, ликуй, Йисраэиль, веселись и радуйся всем сердцем, дочь Йерушалаима.

<sup>15</sup> Отменил Г-сподь решения Свои, прогнал врага твоего. Царь Йисраэля, Г-сподь - среди тебя! Не будешь более бояться зла!

<sup>16</sup> В день тот сказано будет Йерушалаиму: "Не бойся, Цийон, да не ослабевут руки твои!"

<sup>17</sup> Г-сподь Б-г твой среди тебя; силен, спасет Он, замолчит в любви Своей (грехи твои), ликовать будет над тобой в радости.

<sup>18</sup> Печалющихся о праздниках собрал Я - из среды твоей были они, (на них) ноша позора его (Йерушалаима).

<sup>19</sup> Вот Я уничтожаю всех мучивших тебя в то время, и спасу Я хромящее, и отторгнутое соберу, и сделаю их именитыми и славными во всей земле посрамления их.

<sup>20</sup> В то время Я приведу вас и в то время Я соберу вас, ибо сделаю вас именитыми и прославленными среди всех народов земли, когда возвращу пленников ваших пред глазами вашими, сказал Г-сподь.